

### MERCADO

## PRODUTOS EMALTO

Atendendo a demanda do mercado, a EMALTO tem fabricado diversos equipamentos, além de sua linha tradicional de produção de caldeiraria em geral e estruturas metálicas. Dentre estes equipamentos destacam-se os **viradores de panela de aço líquido** para aciaria, **lavadores de gás sujo quencher e scrubber** também para aciaria e **silos de carregamento de alto forno** no processo topo sem cone.

Não se limitando a fabricação de equipamentos, caldeiraria e estruturas metálicas, a EMALTO assume no mercado de siderurgia, mineração, celulose e petroquímica, obras em regime turn-key, ou seja, de acordo com as necessidades dos clientes, fornecemos: projeto, obra civil, fabricação, montagem mecânica, elétrica, hidráulica, star-up e teste de funcionamento.

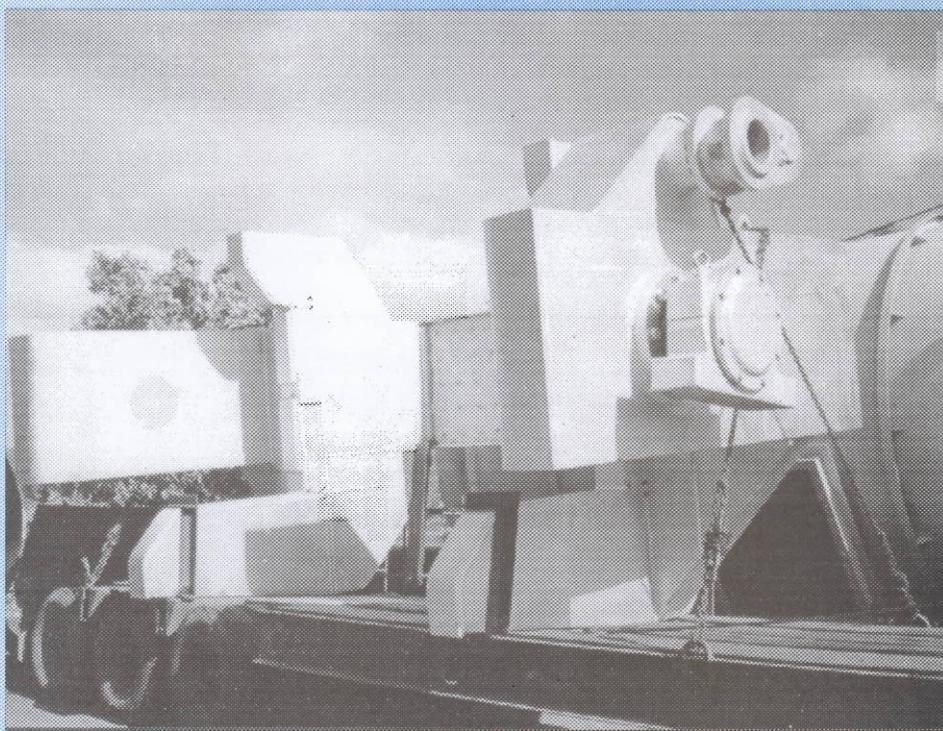
Esta realidade se fez necessária para que pudéssemos oferecer aos clientes mais uma opção dos produtos EMALTO com a garantia de qualidade ISO 9002.



SILO DE CARREGAMENTO DE ALTO FORNO



LAVADOR DE GÁS (QUENCHER)



VIRADOR DE PANELA P/ AÇO LÍQUIDO PARA ACIARIA

## NESTA EDIÇÃO:

**EMALTO RECEBE  
CERTIFICAÇÃO  
ISO 9002**

Pág. 02

**PALESTRA  
ALERTA  
FUNCIONÁRIOS**

Pág. 03

**CONCLUSÃO  
DO NOVO  
GALPÃO**

Pág. 04

## EDITORIAL



### PALAVRA DO PRESIDENTE

No final da década de 70, começamos a fornecer nossos produtos para expansão da usina da Acesita. Nesta época ainda não se falava em norma ISO-9000, mas nosso cliente exigia qualidade e tinha uma equipe de técnicos de controle que sabia tudo de qualidade. Lembro-me e muito bem das suas exigências. Com nossa experiência de longos anos trabalhados, principalmente em usina siderúrgica, nunca tivemos dificuldade em atendê-los da melhor maneira possível. Esta parceria e

essa troca de experiência foi de muita valia para EMALTO.

Hoje, depois de mais de duas décadas, nossos produtos estão presentes nos maiores centros de desenvolvimento industrial do país e ainda temos o privilégio de continuar sendo fornecedor da Acesita e outras empresas de renome tais como a: USIMINAS, BELGO MINEIRA, COSIPA, AÇOMINAS, CSN, CST, COMBUSTOL, CENIBRA, PAUL WHURT, VOEST ALPINE, MBR, etc.

No ano de 1996, a Usiminas concedeu a Emalto o **certificado de isenção de inspeção de recebimento** de seus produtos, confirmando assim a eficiência do **Sistema Emalto de Qualidade-SEQ**.

Quando tomamos conhecimento da importância da norma ISO

9000 para a EMALTO, procuramos imediatamente trabalhar no sentido de obter o certificado, que seria, neste caso, a ISO-9002. O diretor de planejamento e qualidade, o engenheiro mecânico **Eduardo Torquetti**, coordenador do programa, participou de um curso ministrado pelo então chamado *papa da qualidade* no Brasil, o professor Vicente Falcone, para aprimorar ainda mais seus conhecimentos.

Devo dizer que o Eduardo contou com a colaboração de todos nós, diretores, gerentes, supervisores e funcionários, sem distinção. Todos motivados e embeudados no sentido de dar sua contribuição da melhor maneira possível para alcançarmos este objetivo.

No princípio de janeiro deste ano recebemos o certificado ISO-9002 concedido pela certificadora DNV - um reconhecimento internacional do SISTEMA EMALTO DE QUALIDADE-SEQ.

**ALEXANDRE TORQUETTI**  
Presidente

## MELHORIAS

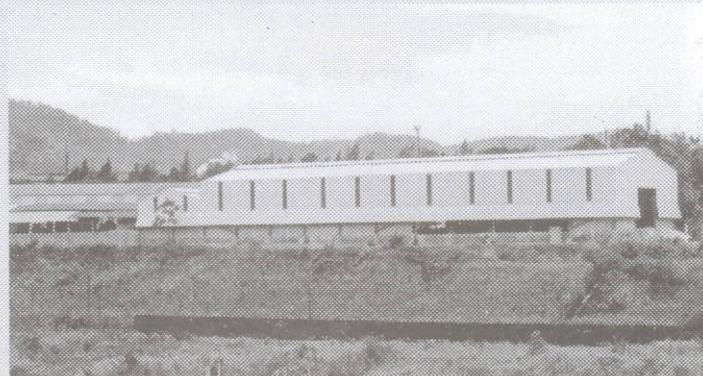
### Construção do novo galpão chega ao fim



Galpão em construção

Está em fase final de acabamento o novo galpão para substituição do processo de jateamento de areia por granalhas de aço. O galpão, com área total de 2.000 metros quadrados foi construído na própria empresa e

contou com a participação de diversos funcionários qualificados, como o engenheiro civil **Felipe Cunha Ribeiro**, o coordenador de projetos **Yaeko Nestor** e sua equipe, além dos setores de construção civil e montagem da empresa, sempre com a atenta supervisão do diretor industrial **Paulo Roberto Torquetti**.



Galpão concluído

# QUALIDADE

## EMALTO RECEBE CERTIFICAÇÃO ISO 9002

Com o compromisso de atender cada vez melhor os seus clientes, a EMALTO acabou de receber o certificado ISO 9002:94 da certificadora DNV, DET NORSKE VERITAS com acreditação nacional INMETRO e internacional RvA.

O escopo da certificação abrange toda sua atividade principal, sendo: fabricação e comercialização de produtos de caldeiraria, estruturas metálicas, equipamentos industriais para siderúrgicas, cimenteiras, mineradoras, petroquímicas, fábricas de papel e celulose e de equipamentos hidromecânicos.

"Entendemos que uma empresa não pode ser competitiva de forma isolada, assim sendo, objetivamos tornar sempre toda a cadeia competitiva, prevalecendo um jogo ganha-ganha e busca permanente de maior taxa de valor agregado nas parcerias", afirma o diretor de planejamento e qualidade **Eduardo Torquetti**, mentor de todo o processo de busca e conquista da certificação.

Esses são alguns dos resultados obtidos:

- Padronização da rotina;
- Maior produtividade;
- Menor rejeito/retrabalho;
- Maior competitividade;
- Maior controle dos processos



- com menor custo;
- Maior confiança dos clientes;
  - Ambiente mais favorável para o trabalho;
  - Maior controle da lucratividade;
  - Melhoria contínua dos produtos e serviços;
  - Visão de médio e longo prazo.

"Entendo que o nosso sucesso será duradouro à partir do somatório dos esforços de cada colaborador, visando num horizonte maior, a construção de um país mais justo, com menos miséria, com maior oferta de empregos, com maior capacidade de geração de riqueza e naturalmente melhor distribuição de renda. Somos capazes e queremos com muito orgulho dizer bem alto: somos brasileiros!", conclui **Eduardo**.



" (...) parabenizamos a EMALTO e seus funcionários, por mais esta significativa conquista que, aliada aos bons serviços prestados, temos a certeza de estar coroando seus propósitos e indo em direção à prosperidade no mercado de sua atuação. Recebe o certificado a EMALTO, mas ganham todos os seus clientes, funcionários e comunidades onde atua." **JOSÉ CORRÊA DE SOUZA FILHO**  
Gerente de Compras Gerais e Almoxarifado da USIMINAS

" A Certificação ISO 9002 é o reconhecimento de um trabalho realizado em equipe. Fruto de muita união, competência, persistência e credibilidade no futuro. Parabéns pela conquista!" **LUIZ CAMPELO FILHO**  
Presidente Sindimiva e CRDI Vale do Aço

" (...) Hoje este esforço foi reconhecido, prova disto é a ISO 9002, o certificado de que a EMALTO tem qualidade em tudo que faz e graças ao nosso esforço podemos exportar produtos tanto para outros estados quanto para outros países." **JOAQUIM MARIANO NETO**  
Traçador EMALTO

" (...) Estendemos nossos cumprimentos a toda a equipe EMALTO por esta honraria que, além de ser a consagração de um objetivo previamente delineado, contribui para consolidar a região do Vale do Aço como pólo de destaque em todo o Estado no que tange a qualificação de nossas empresas." **JOSÉ EDÉLCIO DRUMOND ALVES**  
Diretor Geral UnilesteMG

" A certificação ISO 9002 para a EMALTO não foi apenas para avaliar a qualidade de seus produtos e serviços, mas também pela capacidade de superar obstáculos, acompanhar as mudanças e evoluir sempre." **JOSÉ ANDRÉ AVELINO**  
Montador EMALTO

## EVENTOS

## Palestras da SIPAT alertam funcionários



### Missa de encerramento da SIPAT

Aconteceu entre os dias 18/02/00 e 22/12/00 a IX SIPAT Emalto. "O programa tem o objetivo único e exclusivo de conscientizar o trabalhador no que tange a saúde e segurança no trabalho, enriquecendo seu conhecimento em técnicas preventivas", relata o funcionário

Anderson Brasileiro, técnico de Segurança do Trabalho.

Dentre os vários temas apresentados podemos destacar a palestra sobre a Aids, ministrada pelo Sr. Wander Ferreira Fernandes, portador do vírus HIV e membro do Grupo de Apoio aos Soro Positivos

GASP de Ipatinga.

"Fiquei surpresa no momento em que o palestrante Wander revelou fazer parte do grupo soro positivo, onde possivelmente adquiriu o vírus em uma transfusão de sangue, vindo a mesma a se manifestar 5 anos depois", revela a funcionária Aline Cristina, do setor de Segurança do Trabalho. "A palestra foi uma forma de conscientização onde o que antes parecia estar longe, está a cada dia mais próximo de nós", acrescenta. A funcionária do departamento de orçamento Simone Santos destacou uma frase muito importante citada na palestra: "A Aids não tem cara", referindo-se ao fato de que a doença hoje em dia pode atingir qualquer pessoa, independente do sexo, opção sexual ou modo de vida. Ninguém olha para uma pessoa e diz que ela tem o vírus HIV.

O encerramento contou com uma missa celebrada pelo padre Abdala Jorge, da paróquia de Timóteo.

## Festa de confraternização de Final de Ano

Em 22/12/00 a Emalto realizou sua tradicional festa de final de ano. Os funcionários puderam desfrutar de um delicioso churrasco do Buffet Garota de Ipanema, ao som da banda de música mais renomada da região: a Corporação Musical Santa Cecília.

O grande destaque da noite ficou por conta da exibição em um telão do vídeo produzido pela RKG Vídeo, onde vários funcionários deram seu depoimento e destacaram a importância da obtenção da certificação ISO 9002.



Festa de confraternização de Final de Ano



Diretor Presidente: Alexandre Torquetti  
 Diretor Administrativo: Alexandre Torquetti Júnior  
 Diretor Industrial: Paulo Roberto Torquetti  
 Diretor de Qualidade: Eduardo Torquetti  
 Diretor de Empresa Coligada: Antônio Carlos Torquetti  
 Diretor Financeiro: Humberto José Torquetti

### EMALTO NOTÍCIAS

Edição: Assessoria de Marketing  
 Responsável: Michele Barros F. Torquetti  
 Colaboradores:  
 José Geraldo Linhares  
 Antônio de Assis Silva (Sílvia)  
 Diagramação e arte: Gráfica Lajinhense  
 Correspondência:  
 Emalto Estruturas Metálicas Ltda.  
 Av. Emalto, 780 - Núcleo Industrial  
 CEP 35.180-000 - Timóteo - MG  
 Fone: (31) 3849-1477 - Fax: (31) 3848-8136  
 Home Page: www.emalto.com.br  
 Endereço eletrônico: marketing@emalto.com.br

## Provérbio Árabe

Não digas tudo o que sabes  
 Não faças tudo o que podes  
 Não acredites em tudo o que ouves  
 Não gastes tudo o que tens

Porque:  
 Quem diz tudo o que sabe  
 Quem faz tudo o que pode  
 Quem acredita em tudo o que houve  
 Quem gasta tudo o que tem

Muitas vezes,  
 Diz o que não convém  
 Faz o que não deve  
 Julga o que não vê  
 Gasta o que não pode.